



# РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Български

## 6165

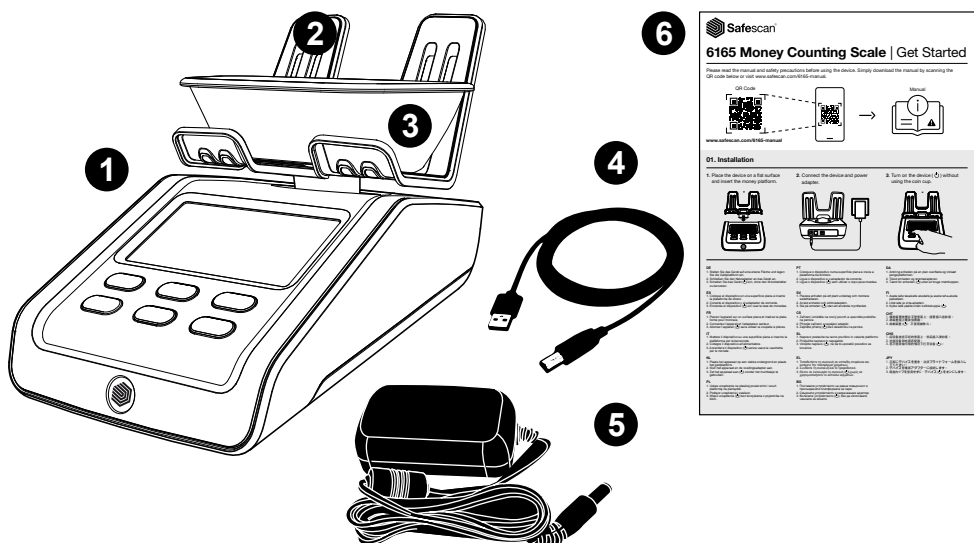
## Везна за броене на пари



## Версия за печат

[Щракнете тук](#), за да отворите версия за печат на ръководството на избрания език.

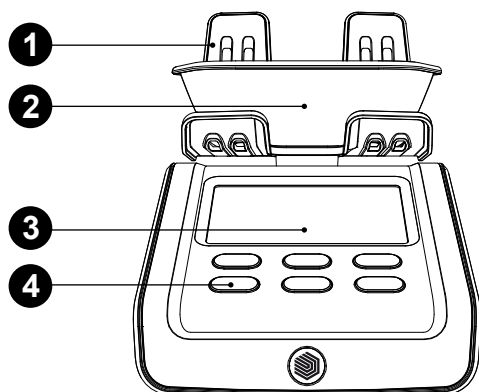
### 1. Съдържание на пакета



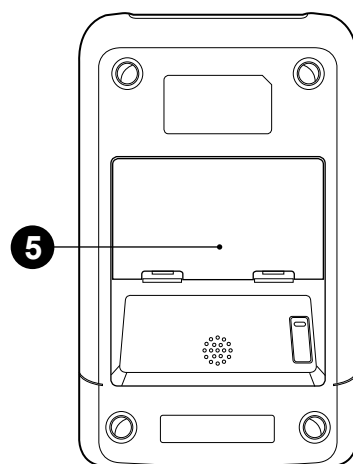
1. Везна за броене на пари Safescan 6165
2. Платформа за пари
3. Купа за монети
4. USB кабел за връзка с компютър
5. Захранващ адаптер (12V/0,5A, 6W)
6. Листовка с първи стъпки/Инструкции за безопасност

## 2. Устройство

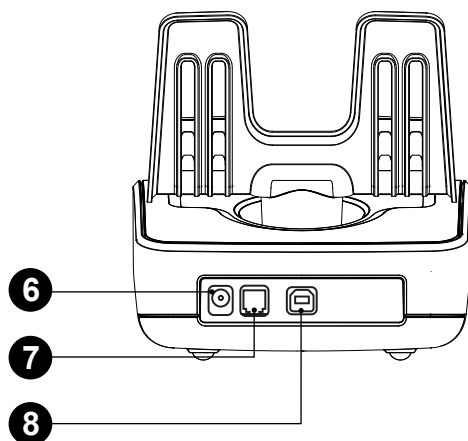
### Предна част



### Долна част

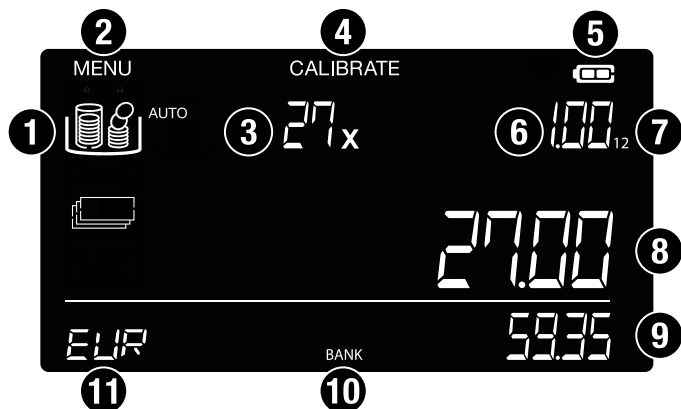


### Задна част

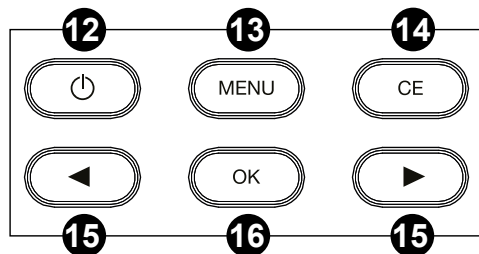


1. Платформа за пари
2. Купа за монети
3. LCD дисплей
4. Контролни клавиши
5. Отделение за батерии
6. Конектор за храняване
7. Конектор за принтер
8. USB порт за връзка с компютър

### 3. Дисплей и бутони



1. Артикули с парична стойност (монети, банкноти и други преброими артикули)
2. Меню с настройки
3. Количество
4. Меню за калибриране
5. Индикатор за ниво на батерията
6. Номинал
7. Версия на номинала
8. Текуща стойност/стойност на платформата
9. Обща стойност
10. Активна банка
11. Валута



12. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
13. Отваряне на менюто с настройки
14. Изтриване на въведеното/назад
15. Навигация
16. Потвърждаване на избраното/Добавяне на стойност към общата сума

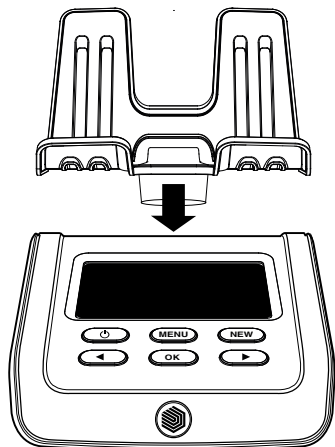
## 4. Използване за първи път

---

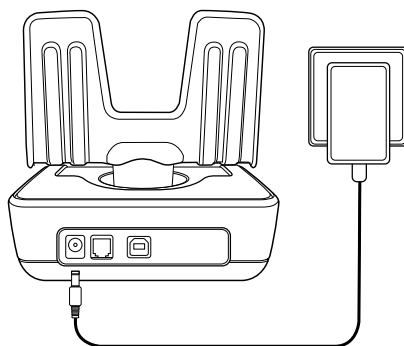
### 4.1. Инсталиране

---

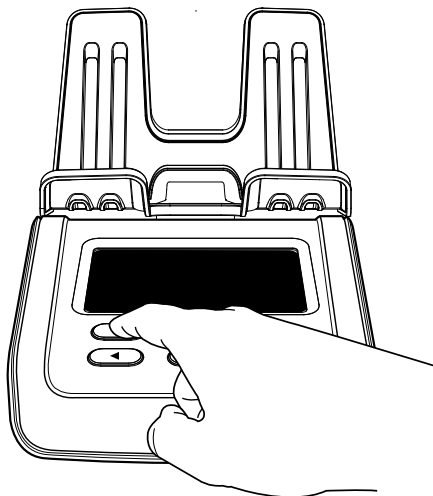
1. Поставете устройството на равна повърхност и вмъкнете платформата за пари.



2. Свържете устройството и захранващия адаптер.



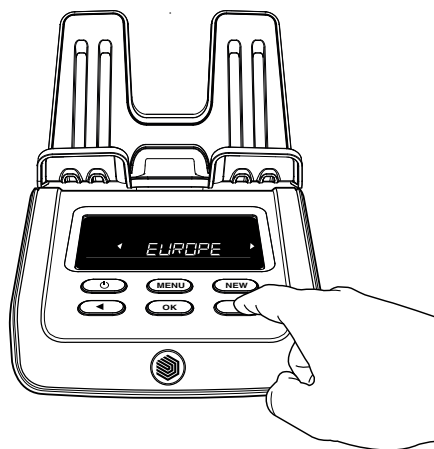
3. Включете устройството (⏻) без да използвате купата за монети.



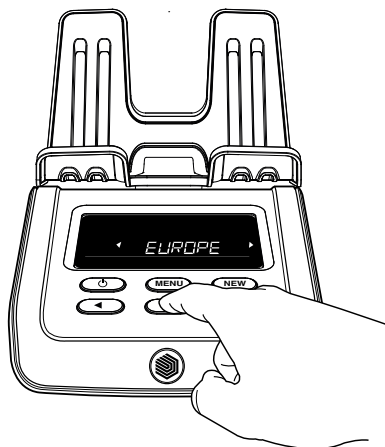
## 4.2. Задаване на регион (място на използване)

---

1. След като вашето устройство е включено, изберете региона/мястото, където то ще бъде използвано.
2. Използвайте клавишите със стрелки ( ◀ ▶ ), за да превключвате между различни налични региони (ЕВРОПА, ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО, САЩ, ЮГОИЗТОЧНА АЗИЯ и АВСТРАЛИЯ).



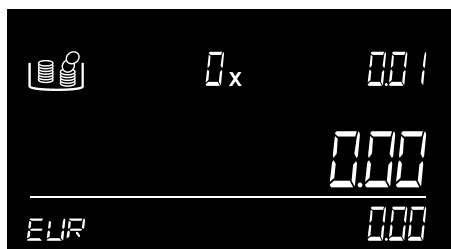
3. След като изберете правилния регион, натиснете „OK“.



### 4.3. Изберете валута

---

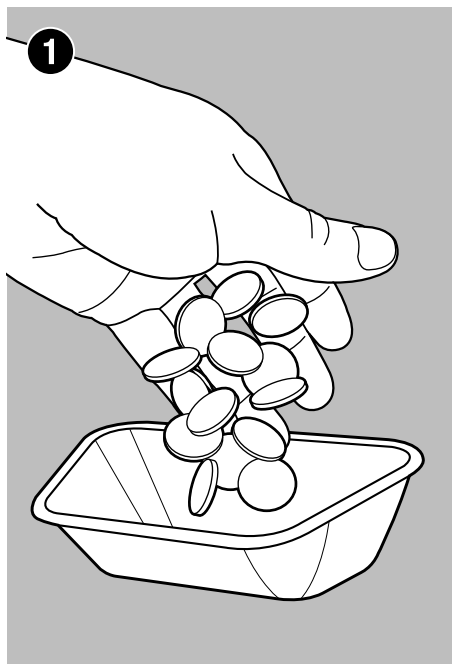
1. След това използвайте клавишите със стрелки (◀▶), за да изберете вашата валута по подразбиране и натиснете „OK“, за да запазите вашето предпочитание.
2. Устройството ще активира режима на броене, за да може да започнете броенето, започвайки с най-ниския номинал.



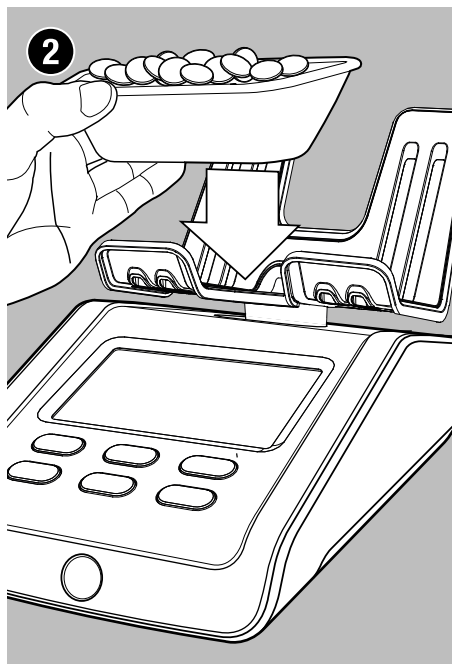
## 5. Инструкции за броене

**Забележка:** Преброявайте по един номинал наведнъж. За ефективно броене уверете се, че монетите и банкнотите са сортирани предварително. Винаги използвайте купата за монети, когато броите монети.

### 5.1. Режими на броене



Поставете монетите в предоставената купа за монети.

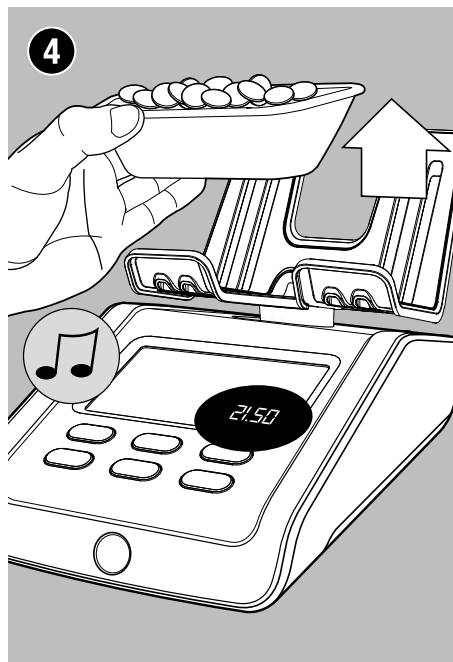


Поставете купата за монети върху платформата.





Ще се покаже количеството и стойността на монетите. Когато устройството завърши броенето, ще чуete звуков сигнал за потвърждение.



Отстранете купата за монети от платформата. Резултатът от преброяването ще бъде добавен към общата сума и ще чуete звуков сигнал за потвърждение.

Safescan 6165 автоматично ще превключи към следващия номинал на монета. Като алтернатива използвайте ( ◀ ▶ ), за да изберете номинал. След като бъде преброени монетите с най-висок номинал, Safescan 6165 автоматично ще превключи към банкнотите с най-ниска номинална стойност.

## 5.2. Броене на банкноти



Поставяйте парите на малки партиди (макс. 25 банкноти) върху платформата за пари.



Ще чуete звуков сигнал за потвърждение, че банкнотите са преброени. След това дисплеят показва общия брой и стойност на банкнотите и добавя тази стойност към общата сума.

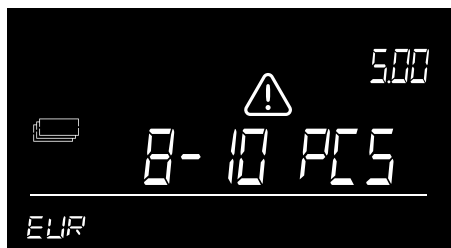


Оставете първата купчина върху платформата за пари и добавете следващата купчина със същия номинал. Продължете да добавяте купчини, докато всички банкноти от избрания номинал бъдат преброени.



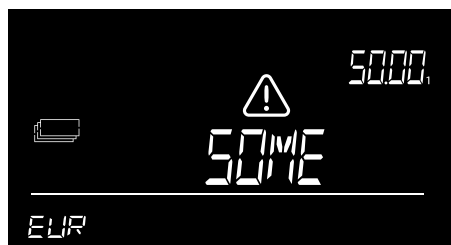
Отстранете всички банкноти едновременно от платформата. Ще чуете звуков сигнал за потвърждение, че банкнотите са преброени. Тяхната стойност ще бъде добавена към общата сума. Safescan 6165 автоматично ще превключи към следващия номинал на банкнота.

## 1. Твърде много банкноти на платформата



На платформата са поставени твърде много банкноти. Дисплеят показва **“Remove ... Pcs”** („Отстранете ... бр.“). Отстранете толкова банкноти, колкото е предложено, докато Safescan 6165 не успее да определи количеството на банкнотите. Продължете да добавяте още банкноти на платформата на малки партиди.

## 2. Засечено е нелогично тегло



Засечено е нелогично тегло: 6165 не може да определи точното количество банкноти на платформата. Дисплеят показва **“Remove Some”** (Отстранете няколко). Отстранете няколко банкноти (макс. 5 банкноти наведнъж), докато Safescan 6165 успее да определи количеството на банкнотите. Продължете да добавяте още банкноти на платформата на малки партиди.

### 5.3. Преброяване на стари и нови версии от същия номинал

Ако разликата в теглото между стара и нова версия на банкнота е в определена граница, версиите могат да се броят заедно. Няма нужда първо да ги сортирате. Имайте предвид следното:



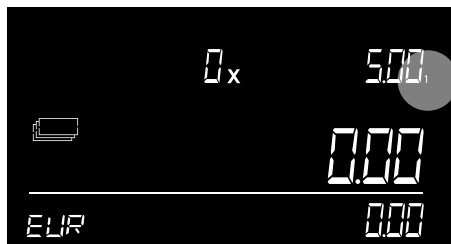
Първата купчина смесени банкноти (заедно стара и нова версия), която се поставя на платформата, не трябва да надвишава 10 банкноти.



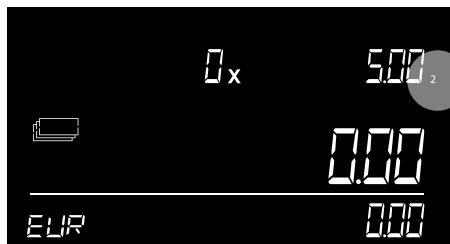
Следващите купчини не трябва да надвишават 15 банкноти.

Ако разликата в теглото между различните версии не е в определената граница, Safescan 6165 може да изиска от вас да ги преброите поотделно.

Версиите са показани на дисплея.



Версия 1 е старата версия



Версия 2 е новата версия.

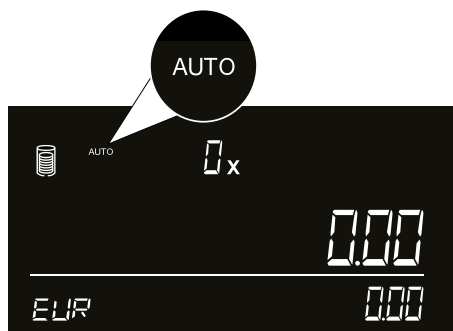
Всеки път, когато бъде пусната нова версия или номинал на предварително инсталирана валута, можете да актуализирате Safescan 6165 безплатно, като изтеглите актуализация на валутата от [www.safescan.com](http://www.safescan.com).

## 5.4. Броене на монетни ролки

Поставяйте само пълни монетни ролки върху платформата за пари. Това означава, че монетната ролка съдържа точното количество монети и че всички тези монети са от един и същ номинал и валута.

Теглата на монетните ролки в **EUR**, **GBP** и **USD** са предварително калибрирани на устройството. Теглата на монетните ролки за други валути могат да се калибрират ръчно. Вижте глава 4.2.6. как да калибрирате монетните ролки.

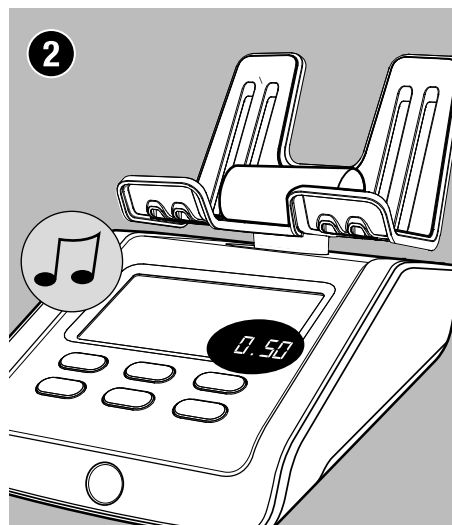
## 5.4.1. Броене на монетни ролки/торбички с автоматично разпознаване 'AUTO'



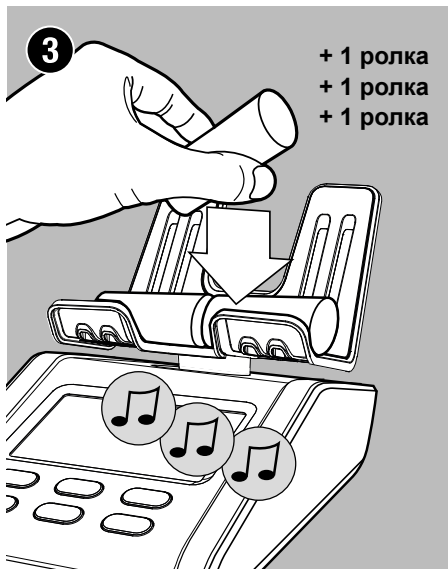
Автоматичното разпознаване на монетните ролки ще започне директно след преброяването на свободните банкноти. На екрана се показва иконата 'AUTO'.



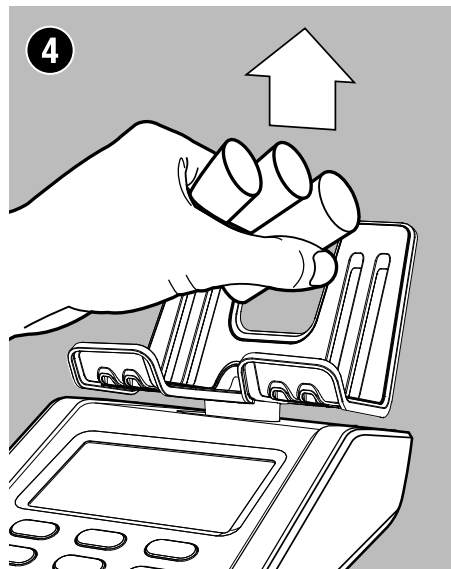
Поставете една пълна монетна ролка от избраната валута върху платформата за пари.



След потвърждаване на монетната ролка се чува звуков сигнал. Количеството, стойността и номиналната стойност на ролката ще бъдат показани скоро (2 секунди). След това ще се покажат общото количество и стойността на монетните ролки.



Добавете друга монетна ролка върху платформата и изчакайте звуков сигнал за потвърждение, преди да добавите следващата монетна ролка. Повторете този процес, като добавяте монетните ролки една по една, докато всички монетни ролки са върху платформата и се преброят.



Отстранете всички монетни ролки от платформата за пари. Резултатът от преброяването ще бъде добавен към общата сума.



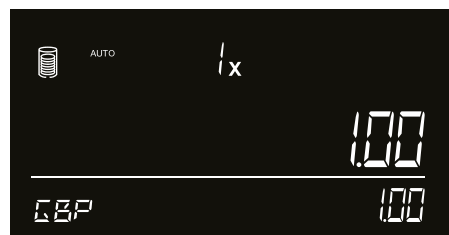
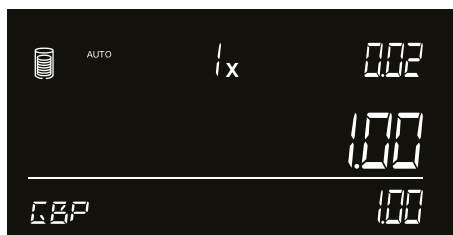
## 5.4.2. Броене на монетни ролки/торбички, които са със сходно тегло

Някои валути имат пакети с монети, които са различни по номинал, но са сходни по тегло. Когато бъде засечен такъв пакет, Safescan 6165 ще ви даде възможност да изберете правилния номинал. Вижте пример по-долу за това как да работите с тази функция.



1. Устройството е засякло пакет с номинал с обичайно тегло. Показва се съобщението **SELECT** (Изберете) и стрелките мигат.

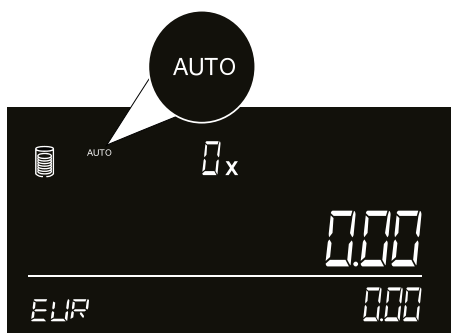
2. Използвайте бутоните (◀▶), за да изберете номинала на монетната ролка/торбичка, която е поставена върху платформата.



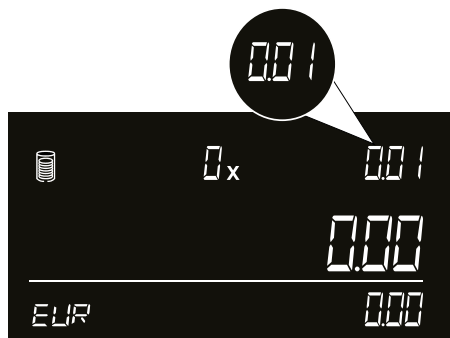
3. Натиснете **“OK”**, за да потвърдите номинала на монетната ролка/торбичка. Устройството ще добави резултатите от преброяването към общата сума.

4. След 2 секунди индикацията за номинал изчезва. Устройството е готово да получи следваща монетна ролка/торбичка.

### 5.4.3. Броене на монетни ролки/торбички по номинал



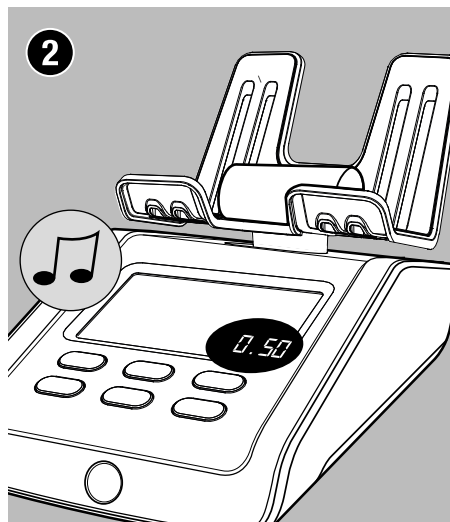
За да броите монетни ролки по номинал, използвайте бутоните ( ◀ ▶ ), за да изберете 'AUTO' (Авто) на монетни ролки. Натиснете "OK".



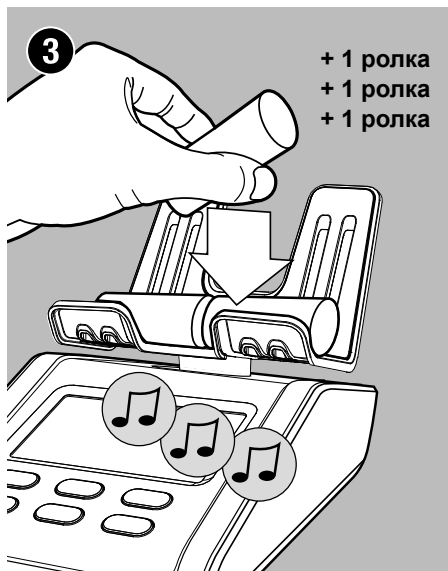
Използвайте бутон ( ▶ ), за да изберете първия наличен номинал на монетна ролка.



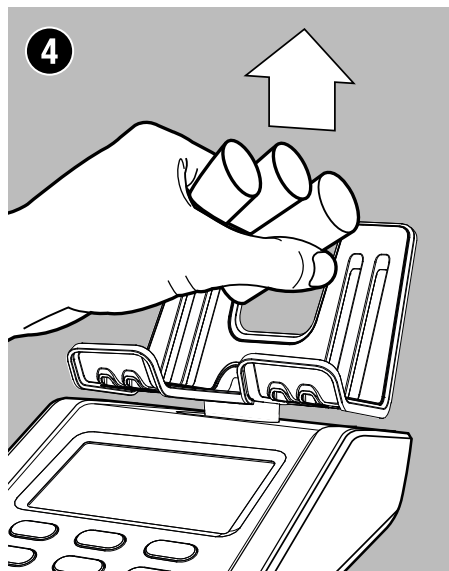
Поставете една пълна монетна ролка от избрания номинал върху платформата за пари.



След потвърждаване на монетната ролка се чува звуков сигнал. Показано е количеството, стойността и номинала на монетната ролка.



Добавете друга монетна ролка от избрания номинал върху платформата и изчакайте звуковия сигнал за потвърждение, преди да добавите следващата монетна ролка. Повторете този процес, като добавяте монетните ролки една по една, докато всички монетни ролки от този номинал са върху платформата и се преброят.



Отстранете всички монетни ролки от платформата за пари. Резултатът от преброяването ще бъде добавен към общата сума. Устройството автоматично ще превключи към следващия номинал на монетна ролка.

## 5.5. Завършване на преброяване

---

### Преглед на текущите резултати от преброяване

За да видите резултатите от преброяването на ролките с монети, използвайте ( ◀ ▶ ) бутоните, за да изберете **'AUTO'** (Авто) и натиснете **"OK"**, за да видите отделните резултати за ролките с монети.

---

### Изчистване/точни резултати от преброяването

Във всеки момент по време на броене можете да изчистите или добавите резултати от броенето към даден елемент за броене. Просто превключете към елемента, който трябва да бъде променен, като използвате ( ◀ ▶ ) бутоните. Оттук вие можете:

- Да натиснете **"CE"**, за да изчистите резултатите от преброяването на избрания елемент за преброяване. Когато искате да изчистите цялото преброяване, започнете ново броене, както е описано в елементите на **MENU** (Меню).
  - Да добавите още от избрания елемент за броене, за да завършите броенето.
- 

### Отпечатване на резултатите от преброяването

Когато приключите с броенето, можете да отпечтатате резултатите на опционалния принтер Safescan TP-230, както е описано в елементите на **MENU**.

---

## Експортиране на резултатите от преброяването в Safescan MCS

Стартирайте софтуера за броене на пари на вашия компютър и щракнете върху иконата на данните за броене, за да изтеглите данните за броене от Safescan 6165 към софтуера. За повече подробности вижте ръководството за потребителя на софтуера за броене на пари Safescan, което можете да намерите на [www.safescan.com](http://www.safescan.com)

---

## Започване на ново преброяване

За да започнете ново преброяване, натиснете **“MENU”** (Меню). Дисплеят ще покаже **“NEW COUNT”** (Ново преброяване). Натиснете **“OK”**, за да потвърдите.

---

## 6. Меню на устройството и начин на работа

---

Тази глава описва начина на работа на Safescan 6165, както и структурата на менюто на устройството.

### 6.1. Общ начин на работа

---

Когато се изисква определено действие или когато са възможни няколко опции, бутоните ( ◀ ▶ ) могат да се използват за навигация. Когато е възможна навигация или когато трябва да се направи избор от менюто, на екрана ще се покажат 2 мигащи стрелки. Например:



Двете мигащи стрелки показват, че можете да се движите между наличните елементи на менюто



Двете мигащи стрелки показват, че трябва да изберете число.

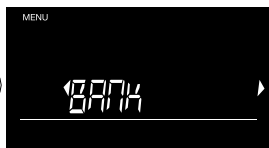
Изборът може да бъде потвърден чрез натискане на бутона “OK”. За да се върнете 1 стъпка назад в менюто, натиснете бутона “OK”.

## 6.2. Структура на менюто

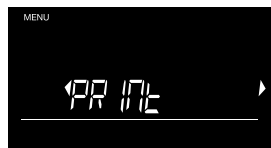
Може да влезете в менюто на устройството, като натиснете бутона “MENU” (Меню). За да се движите през елементите, използвайте бутоните (◀▶). За да въведете опция, натиснете “OK”. Структурата на менюто е следната:



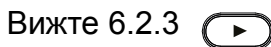
Вижте 6.2.1



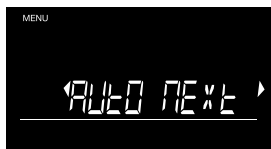
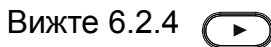
Вижте 6.2.2



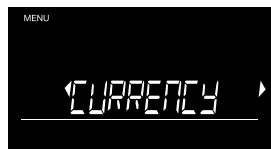
Вижте 6.2.3



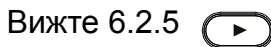
Вижте 6.2.4



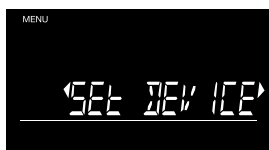
Вижте 6.2.9



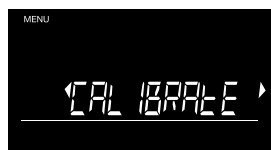
Вижте 6.2.5



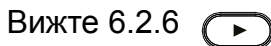
Вижте 6.2.8



Вижте 6.2.7



Вижте 6.2.6



## 6.2.1. Ново преброяване

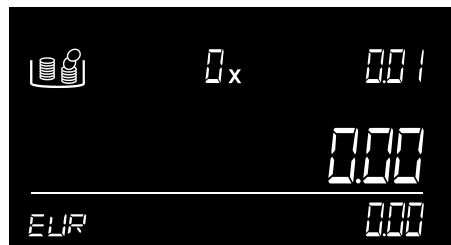
---



Когато искате да започнете ново преброяване и да изтриете всички съществуващи резултати, натиснете “OK”, когато се покаже екранът “**NEW COUNT**” (Ново преброяване).



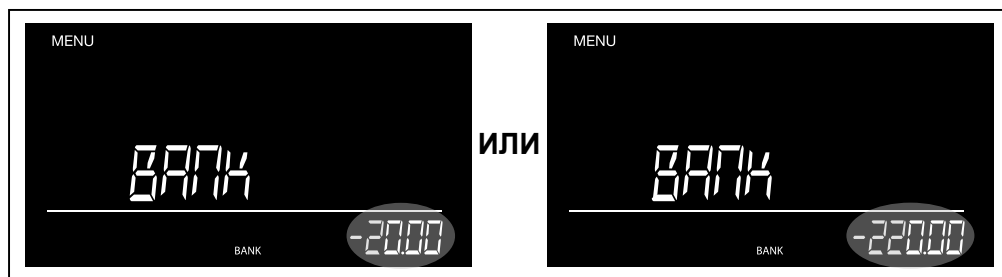
Текстът ще започне да мига. Натиснете отново “OK”, за да потвърдите.



Машината ще се върне към екрана за броене, който е изцяло нулиран.

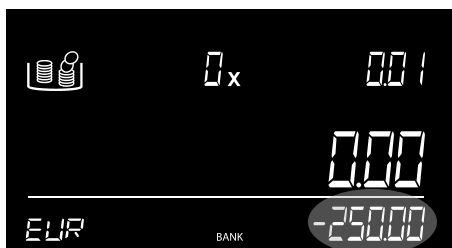


## 6.2.2. Банка



Можете да избирате от предварително зададените банкови суми, като използвате ( ◀ ▶ ). Натиснете “OK”, за да потвърдите.

За въвеждане на по-големи банкови суми, натиснете и задръжте бутоните ( ◀ ▶ ), сумата ще се увеличи автоматично. Натиснете “OK”, за да потвърдите.



Екранът за броене ще покаже зададената сума като отрицателен начален резултат.

### 6.2.3. Печат

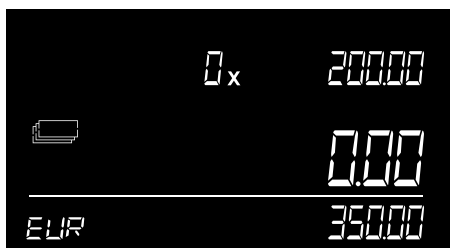
---



Когато свържете принтер Safescan TP-230\*, можете да отпечатате вашите резултати, като натиснете **“OK”**.



Екранът ще показва **“PRINTING”** (Отпечатване), докато се създава разпечатката.



Машината ще се върне към екрана за броене.

## 6.2.4. Везна

---



За да активирате функцията за претегляне, натиснете “OK” .



Екранът ще се промени в режим на претегляне.



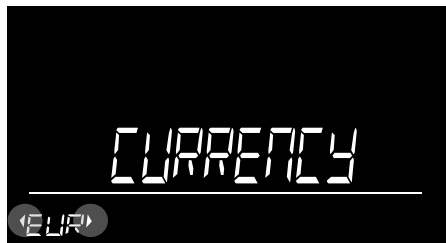
Можете да претегляте артикули с точност до 0,05 грама.

Можете да тарирате везната, като натиснете “OK”, когато е поставен артикулът по подразбиране, например купа. На екрана ще се покаже “\*” и стойността ще се върне обратно на нула. След като артикулът по подразбиране бъде отстранен, теглото му ще се покаже като отрицателна стойност.

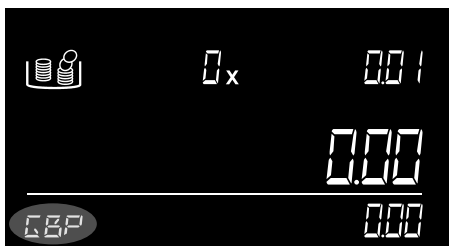
## 6.2.5. Валута



Когато искате да промените валутата, натиснете **“OK”**, когато се покаже екранът **“CURRENCY”** (Валута).



Показва се активната валута с 2 мигащи стрелки. Използвайте ( ◀ ▶ ), за да отидете до желаната валута.



След натискане на **“OK”** машината ще се върне към екрана за броене, показвайки избраната валута.

## 6.2.6. Калибриране на монетни ролки/торбички, пачки с банкноти, втора купа за монети

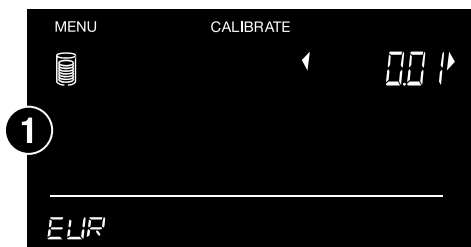


Safescan 6165 също може да брои монетни ролки/торбички, пачки с банкноти и втора купа за монети. Те първо трябва да бъдат калибрирани на Safescan 6165. За да влезете в режим на калибриране, натиснете

“OK”, когато се покаже екранът ”CURRENCY” (Валута). Когато сте в режим на калибриране, използвайте бутоните ( ◀ ▶ ), за да отидете до желанния номинал. Ако искате да превключите към следващия артикул за калибриране, натиснете “OK”. Последователността е монетна ролка – пачки банкноти – купа за монети.

Процесът на калибриране за всеки артикул в пакет (монетни ролки/торбички или пачки банкноти) е един и същ и протича по следния начин:

### Калибриране на монетни ролки/торбички и пачки с банкноти



Пример: За монетни ролки. Преминете към желанния номинал с ( ◀ ▶ ) и потвърдете, като натиснете “OK”.



Сега поставете 5 празни монетни ролки върху платформата.



Машината ще ви помоли да потвърдите. Натиснете **“OK”**, за да го направите.



Отстранете монетните ролки, за да преминете към следващата стъпка за калибриране.



Изберете броя на монетите, които ще се съдържат в ролките, като използвате бутоните ( ◀ ▶ ) и натиснете **“OK”**.

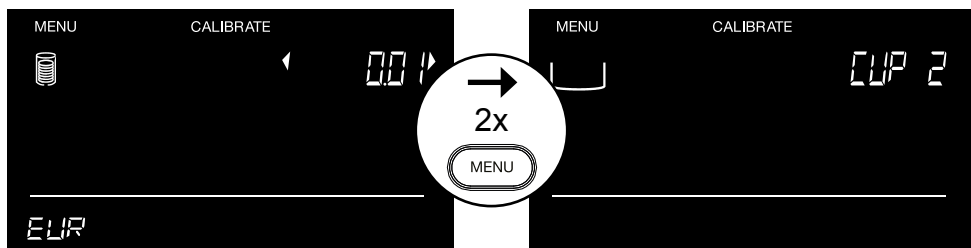


Натиснете **“OK”** за запазване. Ролката вече е калибрирана и запаметена в машината.

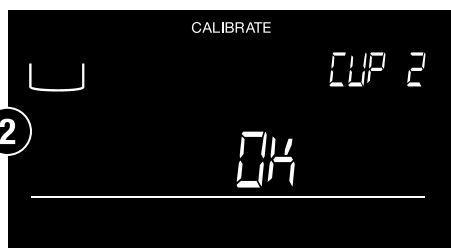
Менюто за калибриране ще премине към следващия номинал. Повторете процеса, като изберете желанния номинал, както е показано по-горе, или излезте от режима на калибриране, като натиснете **“OK”**. Ако искате да превключите към следващия артикул за калибриране, използвайте бутона **“OK”**.

## Калибриране на втора купа за монети

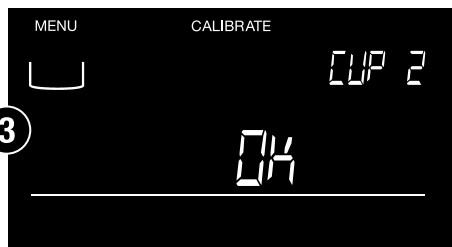
Safescan 6165 е конфигуриран да брои със стандартни купи за монети от 33,5 g. Някои производители на чекмеджета за пари обаче може да имат купи за монети с различно тегло. Можете да конфигурирате вашия Safescan 6165 да брои с помощта на втора купа за монети.



Когато натиснете “OK”, ще бъдете подканени да поставите купата.



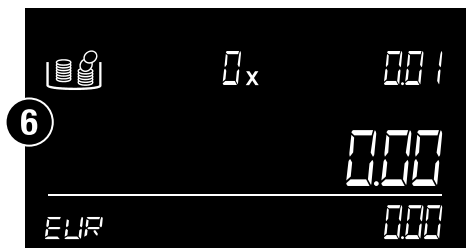
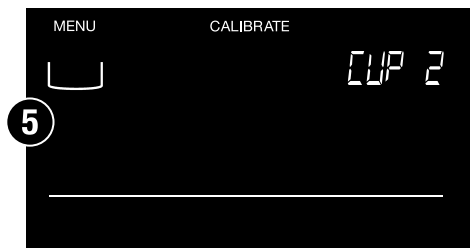
Машината ще покаже, че данните за теглото на купата са обработени.



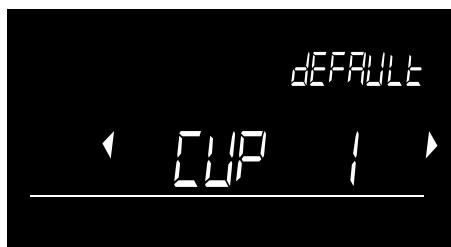
Натиснете “OK”, за да потвърдите калибрирането.



Купата вече е калибрирана.



Натиснете “OK”, за да се върнете към екрана за броене.



Отсега нататък, след като стартирате Safescan 6165, ще бъдете помолени да потвърдите коя купа трябва да бъде зададена като предпочитание: купата по подразбиране, която се доставя с устройството (CUP 1), или купата, която е била калибрирана (CUP 2). Използвайте бутоните ( ◀ ▶ ), за да изберете купата, която искате да зададете като предпочитана. Изборът ще бъде запазен автоматично.

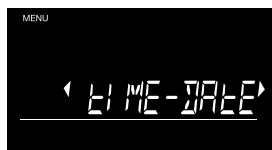


## 6.2.7. Настройване на устройството

Когато се покаже екранът **"SET DEVICE"** (Настройване на устройството), може да промените няколко настройки на устройството. Натиснете **"OK"**, за да влезете в този елемент от менюто. Когато сте в режим **"SET DEVICE"** (Настройване на устройството), използвайте бутоните ( ◀ ▶ ), за да се придвижвате през поделементите.



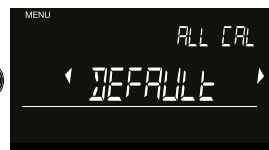
### Подменю – структура



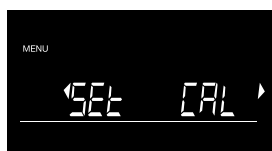
Вижте 6.2.7 – А



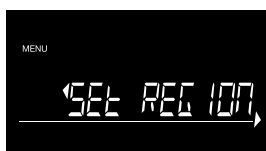
Вижте 6.2.7 – В



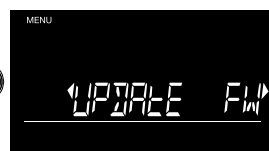
Вижте 6.2.7 – С



Вижте 6.2.7 – Е

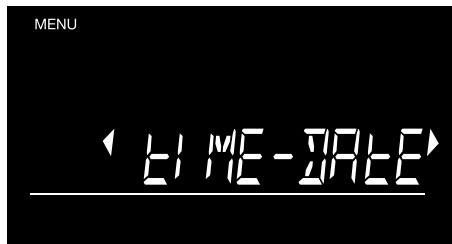


Вижте 6.2.7 – Д

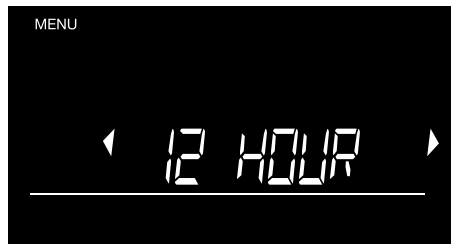


Вижте 6.2.7 – С

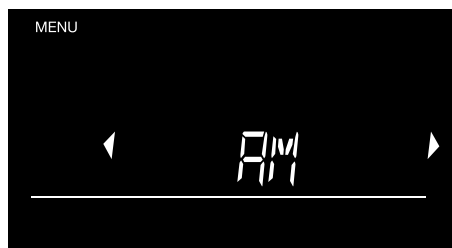
## A. Настройване на час и дата



Натиснете **“OK”**, за да стартирате процеса на настройване **”TIME-DATE”** (Час–дата).



Превключете между 12-часов и 24-часов формат, като използвате ( ◀ ▶ ), и натиснете **“OK”**, за да потвърдите.



Превключете между формати AM (преди обяд) и PM (следобед), като използвате ( ◀ ▶ ), и натиснете **“OK”**, за да потвърдите.



HOURS (ЧАС) започва да мига. Натиснете за кратко ( ◀ ▶ ), за да преминете с 1 час напред или назад, или натиснете и задръжете, за да се придвижвате през часовете. Натиснете **“OK”**, за да потвърдите.



MINUTES (Минути) започва да мига. Натиснете за кратко (◀▶), за да отидете с 1 минута напред или назад, или натиснете и задръжете, за да се придвижвате през минутите. Натиснете **“OK”**, за да потвърдите.



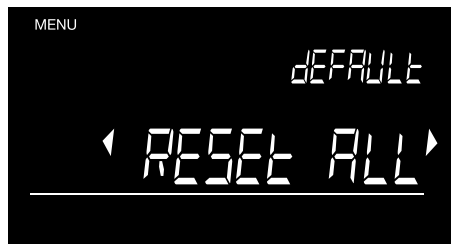
Придвижвайте се през форматите за дата, като използвате (◀▶). Натиснете **“OK”**, за да потвърдите желаня формат. Задайте година, месец и ден по същия начин.



Ще се покаже кратък преглед на зададените час и дата. След това Safescan 6165 се връща към подменюто.

## В. Връщане към фабричните настройки по подразбиране

---



Натиснете “**OK**”, за да започнете нулирането на машината. Ако искате да започнете наново с вашия Safescan 6165, можете да върнете устройството към фабричните му настройки по подразбиране. По

подразбиране: Възстановява настройките по подразбиране, като същевременно запазва потребителските калибрации на монетните пакети. По подразбиране ‘**All Cal**’ (Всички калибрирани): Възстановява настройките по подразбиране, включително потребителските калибрации на монетните пакети.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрез избиране на опцията за нулиране по подразбиране ‘**ALL CAL**’ (Всички калибрирани) всички персонализирани настройки, като например калибрирани елементи, ще бъдат изтрети и след рестартирането ще се прилагат всички базови настройки.

## С. Актуализиране на фърмуера

---



Натиснете “**OK**”, за да настроите устройството в режим на актуализиране на фърмуера. Актуализации на фърмуера (когато е приложимо) са налични чрез **www.safescan.com**. Изтеглете пакета за

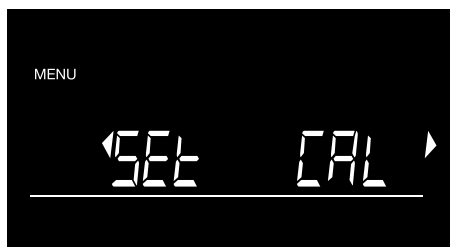
актуализация на фърмуера и следвайте включените инструкции, за да актуализирате вашия Safescan 6165.

## D. Настройване на региона



Изберете региона, където ще използвате Safescan 6165. Използвайте бутоните (◀▶), за да превключвате между “ЕВРОПА”, “ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО”, “САЩ”, „ЮГОИЗТОЧНА АЗИЯ“ и “АВСТРАЛИЯ”. Натиснете “ОК”, за да потвърдите.

## E. Повторно калибриране на термометричния датчик



Ако поради претоварване или удар върху платформата за пари, функцията на динамометричния датчик (претеглящ елемент) на Safescan 6165 е нарушена. Тогава повторното калибриране на

динамометричния датчик може да помогне да се възстанови функцията.

1. Натиснете “ОК”, за да стартирате процеса на повторно калибриране.
2. Устройството ще започне определяне на тарата и ще поиска да поставите тежест от 500 g\* върху платформата.
3. След поставяне на тежестта от 500 грама устройството автоматично ще стартира процеса на калибриране. На екрана мига текстът: “Sampling” („Избиране на образец“).
4. Когато процесът приключи, устройството ще покаже: Finished (Готово). Отстранете тежестта от платформата за пари. Устройството вече е готово за употреба.

\* Можете да закупите калибрираща тежест от 500 грама на [www.safescan.com](http://www.safescan.com). Ако не можете да го намерите на уебсайта, свържете се с нас.

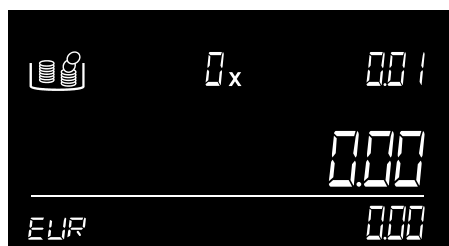
## 6.2.8. Auto ADD (Автоматично добавяне)

Чрез активиране на функцията **AUTO ADD** сумата на преброяния номинал се добавя автоматично към общия резултат от преброяването, след като артикулите бъдат отстранени от платформата. Когато тази функция е изключена, трябва да натиснете “**OK**”, за да добавите сумата към общата сума. По подразбиране настройката **AUTO ADD** е **ВКЛЮЧЕНА**.



За да активирате или деактивирате функцията, натиснете “**OK**”, когато се покаже екранът **AUTO ADD** (Автоматично добавяне).

Превключвайте между **ON** (включено) и **OFF** (изключено), като използвате (◀▶), и натиснете “**OK**” за потвърждаване.



Машината ще се върне обратно към екрана за броене.

## 6.2.9. Auto NEXT (Автоматично преминаване към следващата номинална стойност)

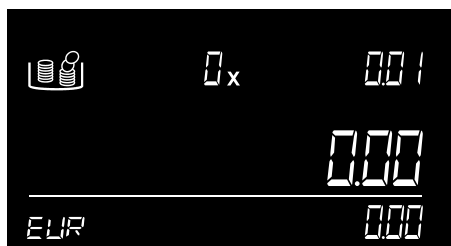
Чрез активиране на функцията **AUTO NEXT** машината автоматично превключва към следващия номинал, след като артикулите бъдат отстранени от платформата. Когато тази функция е изключена, трябва да използвате ( ► ), за да преминете към следващия номинал. По подразбиране настройката Auto Next е **ВКЛЮЧЕНА**.



За да активирате или деактивирате функцията, натиснете “**OK**”, когато се покаже екранът **AUTO NEXT**.



Превключвайте между **ON** (включено) и **OFF** (изключено), като използвате ( ◀ ▶ ), и натиснете “**OK**” за потвърждаване.



Машината ще се върне обратно към екрана за броене.

## 7. Отстраняване на неизправности

---

Тази глава описва начина на работа на Safescan 6165, както и структурата на менюто на устройството.

### Съобщение за грешка



### Описание

#### **SUSPECT (ПОДОЗРИТЕЛНО) – ЧЕСК ИТЕМ (ПРОВЕРЕТЕ АРТИКУЛА)**

Неточен брой монети,  
открити в монетна ролка/  
неточен брой банкноти,  
открити в пачка банкноти.



### Решение:

Проверете монетната  
ролка/пачката с банкноти  
за липсващи или излишни  
монети/банкноти.  
Коригирайте това и  
пребройте отново. Поради  
високото допустимо тегло на  
банкнотите, Safescan 6165  
не може да открие непълни  
пачки банкноти.



#### **REMOVE ALL (ОТСТРАНЕТЕ ВСИЧКО)**

Все още има артикули  
на платформата, след  
като е натиснат “OK” или  
платформата за пари не е  
била празна по време на  
определянето на тарата.



## Съобщение за грешка



## Описание

### Решение:

Изчистете платформата от всички артикули, преди да натиснете “ОК” или да въведете нова команда. Уверете се, че на платформата няма артикули, докато Safescan 6165 се тарира.

## Преброеното количество не е точно

## Преброеното количество не е точно.

Проверете дали купата за монети вече е била поставена на устройството по време на стартиране. В този случай теглото на купата автоматично се тарира, което ще доведе до неточно преброяване (валидно само за монети). Проверете дали платформата за пари е отстранена и поставена по време на броенето

### Решение:

- Отстранете купата от платформата и я поставете върху платформата отново, или рестартирайте устройството. Уверете се, че купата не е върху платформата, когато включвате Safescan 6165.
- Никога не отстранявайте и не местете платформата за пари по време на броене

## Съобщение за грешка



## Описание

### **OVERLOAD**

(ПРЕТОВАРВАНЕ)

Върху платформата за пари е поставена твърде голяма тежест

### **Решение:**

Отстранете всички тежести от платформата. Ако съобщението изчезне, продължете да използвате вашия Safescan 6165 както обикновено. Ако съобщението остане, изключете Safescan 6165 и го включете отново. Ако съобщението се появява често или не изчезва, свържете се с екипа за поддръжка на клиенти на Safescan.

## Съобщение за грешка



## Описание

### Remove .. - .. (Отстранете ..– ..) PCS (Брой)

Тежестта върху везната е твърде голяма, за да може Safescan 6165 да определи точното количество монети или банкноти.

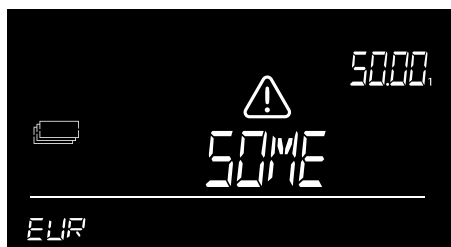
### Решение:

Отстранете толкова монети или банкноти от платформата за пари, колкото е посочено, докато Safescan 6165 успее да определи броя. Продължете броенето. Банкнотите винаги трябва да се поставят върху платформата на купчини от макс. 25 броя наведнъж. Преброяването на 2 версии на един и същ номинал е възможно, когато:

Първата купчина банкноти върху платформата за пари не надвишава 10 бр.

Следващите купчини банкноти не надвишават 15 бр.

## Съобщение за грешка



## Описание

### ОТСТРАНЕТЕ НЯКОЛКО

Валидно само за броене на банкноти. Тежестта върху везната е нелогична поради допустимото тегло на банкнотата – Safescan 6165 не може да определи точното количество банкноти на платформата.

### Решение:

Отстранете малко количество банкноти, докато Safescan 6165 успее да определи броя. Продължете броенето. Банкнотите винаги трябва да се поставят върху платформата на купчини от макс. 25 броя наведнъж. Преброяването на 2 версии на един и същ номинал е възможно, когато:

Първата купчина банкноти върху платформата за пари не надвишава 10 бр.

Следващите купчини банкноти не надвишават 15 бр.

**Съобщение за грешка****Описание****ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ**

Зарядът на батерията е под 5%.

**Решение:**

Свържете захранващия адаптер, за да презаредите батерията. Това съобщение може да се появи само когато е поставена батерия Safescan LB-205.

**DEFECT (ДЕФЕКТ)**

Динамометричният датчик е дефектен, не е възможно претегляне/преброяване.

**Решение:**

Свържете се с екипа за поддръжка на клиенти на Safescan

## 8. Акумулаторна батерия (опционален аксесоар)

---

### 8.1. Инсталиране на акумулаторна батерия Safescan LB-205

---

1. Изключете захранващия адаптер.
2. Отстранете платформата за пари от везната.
3. Обърнете устройството с главата надолу и отворете капака на батерията (вижте глава 3.1).
4. Поставете батерията в отделението за батерии, свържете кабела и затворете капака.
5. Поставете платформата за пари върху везната.
6. Свържете захранващия адаптер, за да заредите батерията.

### 8.2. Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия

---

- При стартиране: Вътрешните сегменти мигат в продължение на 5 секунди -> Батерията се зарежда.
- При стартиране: Всички сегменти мигат в продължение на 5 секунди, след това иконата на батерията остава включена -> Батерията е 100% заредена.



Устройството се захранва само от батерията:  
– Индикаторът на батерията е запълнен ->  
Зарядът на батерията е 100%



– Половината от индикатора на батерията е запълнен\* -> Зарядът на батерията е повече от 50%  
– Половината от индикатора мига без прекъсване -> Зарядът на батерията е по-малко от 20%



– Мигащ празен индикатор на батерията\* -> Батерията е празна (зарядът на батерията е по-малко от 5%). На екрана ще мига съобщението Изтощена батерия, свържете захранващия адаптер, за да презаредите батерията.

**Забележка:** животът на батерията може да се влоши след много цикли на натоварване – това е често срещано при използване на акумулаторни батерии.

## 9. Актуализации

---

За повече информация относно актуализациите на устройството и валутите вижте **[www.safescan.com](http://www.safescan.com)** за подробности.

Актуализациите на фърмуера се зареждат на устройството чрез опцията Update FW в менюто, вижте 6.2.7 – С.

Актуализациите на таблицата с теглата се извършват чрез безплатния софтуерен инструмент за актуализиране на валутите. Този софтуер автоматично ще проверява за актуализации на фърмуера и ще зарежда най-новия файл с таблицата с теглата на вашия Safescan 6165.

Инструкциите за актуализиране могат да бъдат намерени в пакета за актуализиране, който може да бъде изтеглен от **[www.safescan.com](http://www.safescan.com)**.

## 13. Предпазни мерки за безопасност

---

### Safescan 6165

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до късо съединение и сериозни наранявания, като изгаряния, електрически удари или опасност от пожар.



- Никога не използвайте повреден захранващ адаптер/захранващ кабел.
- Винаги използвайте само предоставения захранващ адаптер.
- Никога не излагайте устройството, захранващия адаптер или кабелите на течности или влага, и не ги докосвайте с мокри ръце.
- Никога не докосвайте и не свързвайте/изключвайте захранващия адаптер с мокри ръце.
- Винаги изключвайте устройството от контакта, ако искате да го преместите на друга позиция.
- Винаги дръжте щепсела, когато изключвате устройството от контакта, и никога не дърпайте кабела.
- Никога не разливajte течности или химически (почистващи) детергенти върху устройството.
- Ако върху устройството се разлеят течности, винаги изключвайте захранването от контакта, изваждайте батерията (когато е инсталиране) и се свързвайте със Safescan за съдействие.

**ВНИМАНИЕ!** Повреда на продукта или претеглящия елемент



- Уверете се, че няма чужди предмети (монети, кламери, телчета), попаднали в машината, те могат да блокират механичните части и/или претеглящия елемент на машината и да ги повредят или счупят, и ще анулират вашата гаранция.
- Винаги поставяйте 6165 върху равна и стабилна повърхност и пазете зоната около платформата за пари чиста.



- За да избегнете повреда на устройството или неизправности, почиствайте устройството със суха кърпа. Не използвайте мокра или влажна кърпа, или (химически) почистващи продукти.

## **ЗАБЕЛЕЖКА! Риск от неизправност или повреда на устройството**



- Както при всяка прецизна везна, резултатът от претеглянето се влияе от по-значителен въздушен поток. Затова не използвайте устройството в близост до охлаждащи вентилатори, климатици, отворени прозорци и т.н.
- Поставайте внимателно артикулите върху претеглящата платформа, не ги хвърляйте и изпускате.
- Не изпускате, не удряйте и не разклащайте Safescan 6165.
- Никога не поставяйте артикули с тегло над 1,5 kg върху Safescan 6165.
- Safescan 6165 не може да идентифицира фалшиви пари.
- Никога не разглобявайте устройството, това веднага ще анулира вашата гаранция.
- Никога не оставяйте никакви предмети – дори купата за монети – върху платформата за пари, когато устройството не се използва или когато то се съхранява за по-дълъг период.
- Не използвайте машината в прашна или мръсна среда, тъй като това може да доведе до неизправност на сензора.
- Ако машината не се използва за дълъг период от време, отстранете хранящия щепсел от контакта, за да избегнете възможна повреда на оборудването.
- За да избегнете повреда на устройството, използвайте само опционално наличната акумулаторна батерия Safescan LB-205.

## **БАТЕРИЯ LB-205 (опционален продукт)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изгаряния, опасност от пожар и отравяне.**

**Риск от сериозно нараняване**



- Винаги дръжте батериите далеч от огън, топлина или вода.
- Винаги избягвайте да докосвате батерията с голи ръце, когато батерията е корозирала или когато е протекла.

**ВНИМАНИЕ! Повреда, изтичане**



- Винаги отстранявайте батерията от устройството в случай на продължителен период на неизползване или съхранение.
- За да избегнете замърсяване, изхвърляйте батериите в съответствие с местните разпоредби.

## **Опционални аксесоари**

---

**Акумулаторна батерия**

Батерия Safescan LB-205

**Термопринтер за разписки**

Safescan TP-230

**Софтуер за броене на пари**

Safescan MCS

**Комплект купи за претегляне на монети**

Safescan 4141CC

Safescan 4617CC

## 14. Спецификации

---

### **Характеристики**

Везна за броене на пари за преброяване на монети, банкноти, пачки банкноти и монетни ролки.

Може да се използва и като прецизна везна за претегляне (забележка: не е „легално одобрена за търговия“).

### **Валуты**

В зависимост от региона – вижте [www.safescan.com](http://www.safescan.com) за повече информация

**Размери** (Д x Ш x В) 22,3 x 14,2 x 14,7 cm / 8,8 x 5,6 x 5,8 инча

**Дисплей** 4,1 инча LCD с висок контраст

**Интерфейс** USB-B към компютър, RJ-10 към принтер

**Изисквания към захранването** Захранване 12 V/0,5 A

### **Консумирана мощност**

Макс. 2,4 W в работен режим (без зареждане на батерията)

Макс. 6 W в работен режим (включително зареждане на батерията)

Макс. 50 mW в режим на готовност/неактивен

**Работна температура** 0 – 40 °C

**Температура на съхранение** -25 °C ~ 55 °C

**Максимална товароносимост** 1,5 kg / 3,3 lbs

**Максимална точност** 0,05 g

**Нетно тегло** 660 g / 23 oz

**Сертификация** CE, FCC, RoHS

**Safescan® е регистрирана търговска марка на Solid Control Holding B.V.**

Никакъв част от това ръководство не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма чрез печат, копие или по какъвто и да е друг начин без предварително писмено разрешение от Solid Control Holding B.V. Solid Control Holding B.V. си запазва всички права върху интелектуална и индустриална собственост, като например всяко и всички техни права върху патенти, търговски марки, дизайни, производства, възпроизвеждания, използвания и продажби. Цялата информация в това ръководство подлежи на промяна без предизвестие. Solid Control Holding B.V. не носи отговорност по никакъв начин за информацията, предоставена в този каталог.

221

**Safescan®**

[www.safescan.com](http://www.safescan.com)  
info@safescan.com